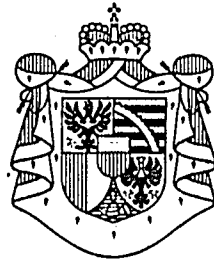


Fürstentum
Liechtenstein

Amtliche Kundmachungen

Konkurseröffnungsedikt

11 KODIV.2002.41-ON 53

Über Antrag des Verwaltungsrates wurde über das Vermögen der Firma

NBA Negele Bauleitungs-Anstalt, 9495 Triesen, In der Schliessa 6,

mit Beschluss des Fürstlichen Landgerichtes vom 15.03.2002 das Konkursverfahren eröffnet. Die Wirkungen des Konkurses treten mit Beginn des 15.03.2002 ein (Tag, an dem das Konkursedikt an der Gerichtstafel angeschlagen wurde).

Zum Masseverwalter wurde lic. iur. **Christian Ritter, 9490 Vaduz, Im Mühleholz 1,** zum Stellvertreter Dr. Michael Ritter, Rechtsanwalt, ebendort, bestellt.

Alle Gläubiger der Firma NBA Negele Bauleitungs-Anstalt werden aufgefordert, ihre Forderungen unter Angabe des Rechtsgrundes und der beanspruchten Klasse (Masseforderung, Klassen 1-4) bis längstens **06.05.2002** beim Masseverwalter lic. iur. Christian Ritter anzu-melden und zwar unter genauer ziffermässiger Angabe der Forderungen und der geltend gemachten Zinsen.

Gläubiger, die ihre Forderungen später anmelden, haben die dadurch verursachten zusätzlichen Kosten zu tragen und können früher geprüfte Forderungen nicht mehr bestreiten.

Die allgemeine Prüfungstagsatzung wird auf

Donnerstag, 23.05.2002, 14.00 Uhr, Parterre, Saal 1,

beim Fürstlichen Landgericht, Gebäude 4A, 9490 Vaduz, anberaumt.

Alle Gläubiger werden aufgefordert, zu dieser Tagsatzung die Belege zur Glaubhaftmachung ihrer Forderungen mitzubringen, soweit diese nicht bereits der Forderungsanmeldung beigegeben wurden.

Die besondere Zustellung unterbleibt, da durch die öffentliche Bekanntmachung der wesentliche Inhalt der zuzustellenden Schriftstücke in den liechtensteinischen Publikationsorganen veröffentlicht wird. Die Folgen der Zustellung treten schon durch die öffentliche Bekanntmachung ein.

Alle weiteren Veröffentlichungen betreffend dieses Konkursverfahrens erfolgen in den amtlichen liechtensteinischen Publikationsorganen.

Die Konkurseröffnung ist bei den Liegenschaften der Gemeinschuldnerin sowie im FL Öffentlichkeitsregister, Pfändungsregister, Eigentumsvorbehaltsregister und in allen Registern, in denen Rechte des geistigen Eigentums verzeichnet sind, unter Ersichtlichmachung des Tages der Konkurseröffnung anzumerken.

Verfügungen über Sendungen, Depots und Guthaben der Gemeinschuldnerin und dergleichen sind nur mit Zustimmung des Masseverwalters zu vollziehen.

Das Konkurseröffnungsedikt gilt als Bestellsurkunde des Masseverwalters im Sinne des Art. 4 Abs. 2 KO.

Zur Nachricht:

Gegen diesen Beschluss ist binnen der unerstreckbaren Frist von 14 Tagen ab Zustellung das Rechtsmittel des Rekurses an das Fürstliche Obergericht, Vaduz, zulässig. Der Rekurs ist schriftlich in einfacher Ausfertigung beim Fürstlichen Landgericht in Vaduz einzubringen, kann aber auch mündlich zu Protokoll erklärt werden. Er hat eine bestimmte Erklärung, inwieweit der Beschluss angefochten wird, die ebenso bestimmte kurze Bezeichnung der Gründe der Anfechtung (Rekursgründe), das tatsächliche Vorbringen und die Beweismittel, durch welche die Wahrheit der Rekursgründe erwiesen werden kann, und die Erklärung, ob die Aufhebung oder Abänderung des Beschlusses und gegebenenfalls welche beantragt werde (Rekursantrag) zu enthalten.

Vaduz, 15. März 2002

Fürstliches Landgericht

3170.280

Bekanntmachung der
öffentlichen Ausschreibung

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge (LGBI. 1998 Nr. 135), werden folgende Aufträge unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben.

Auftraggeber:	Name:	Regierung des Fürstentums Liechtenstein
	Adresse:	Städtle 49
	Ort:	9490 Vaduz
Gegenstand des Auftrages:	Lieferung eines Nutzfahrzeuges, für das Amt für Wald, Natur und Landschaft	
Verfahrensart:	Offenes Verfahren	
Offertbezug:	Name:	Amt für Personal und Organisation
	Adresse:	Kirchstrasse 9
	PLZ/Ort:	9490 Vaduz
	Tel.:	00423 236 66 47
	Fax:	00423 236 66 70
	E-Mail:	kurt.marxer@apo.llv.li
Eingabe:	Ort:	Amt für Personal und Organisation, Kirchstrasse 9, Vaduz
	Datum:	12. April 2002, 17.00 Uhr bzw. Poststempel 12. April 2002, 17.00 Uhr
	Kennzeichnung:	Die verschlossenen Kuverts müssen mit dem Vermerk «Nutzfahrzeug» gekennzeichnet sein.
Ort/Datum:	Vaduz, 13.03.2002	
Beauftragter des Auftraggebers:	Amt für Personal und Organisation, Kirchstrasse 9, 9490 Vaduz	

Amt für Personal und Organisation

1190.350

Grundbuch- und Öffentlichkeitsregister

Neueintragen im Öffentlichkeitsregister

6005.340	unter Nr. H.1089/49:
	Wortlaut der Firma: Forst Tech Anstalt
	Sitz der Firma: Eschen
	Datum der Gründung: 14. März 2002
	Zweck: 1. Erbringung von Forstdienstleistungen 2. Vertrieb und Vermarktung von technischen Geräten
	Kapital: CHF 30 000.-, voll einbezahlt und nicht in Anteile zerlegt
	Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder
	Verwaltungsrat und Geschäftsführer mit Einzelzeichnungsrecht für den Bereich 2: Simon Schächle, Schönbühl 405, Eschen
	Geschäftsführer mit Kollektivzeichnungsrecht zu zweien mit Simon Schächle für den Bereich 1: Gerald Näscher, Bühl 89, Gamprin
	Firmazeichnung: bestimmt der Verwaltungsrat
	Kundmachungen: durch die Landeszeitungen
6006.340	unter Nr. H.1089/53:
	Wortlaut der Firma: UNIVERSAL TIMBER LIMITED
	Sitz der Firma: Balzers
	Datum der Gründung: 18. März 2002
	Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsrecht: Willi Wolfinger, Pädergross 20, Balzers

Änderungen im Öffentlichkeitsregister

6007.340	World Support Company Establishment, Schaan (H. 30/14)
	Umwandlung ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft und Anpassung der Statuten an die neue Gesellschaftsform lt. Beschluss der Generalversammlung vom 18. März 2002
	Neuer Firmawortlaut: Troga Trading Company Limited
	Zweck: Handel mit elektromechanischen Schaltgeräten
	Grundkapital: CHF 200 000.-, eingeteilt in 200 bar und voll einbezahlte Inhaberaktien zu je CHF 1000.-
	Verwaltungsrat: ein und mehrere Mitglieder
	Kundmachungen: in gesetzlicher Form
	Als Verwaltungsrat wurde gelöscht: Edy Frick
	Als Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsrecht wurde bestellt: Hubert Laurenz Naimer, schweiz. Staatsangehöriger, Nuvola Bianca, Via Gottardo Madonna, CH-6612 Ascona
	Peter Oehri als Geschäftsführer
	Als Revisionsstelle wurde bestellt: Audita Revisions-Aktiengesellschaft, Bangarten 2, Vaduz
6008.340	Iska Aktiengesellschaft, Schaan (H. 338/23)
	Als Verwaltungsrat wurde gelöscht: Francesco Bernardazzi, Dr. Sandro Gazzaniga
	Als Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsrecht wurde bestellt: Robert Mascladri, ital. Staatsangehöriger, Via Melchiorre Gioia 88, I-Milano
6009.340	Thu Enterprises Aktiengesellschaft, Vaduz (H. 1011/43)
	Als Repräsentant wurde gelöscht: Senat Aktiengesellschaft
	Als Verwaltungsrat wurde gelöscht: Dr. Markus Hasler
6010.340	LIE-COMTEL Aktiengesellschaft, Schaan (H. 1008/55)
	Als Prokurist wurde gelöscht: Herbert Stieger
	Als Handlungsbevollmächtigter wurde gelöscht: Marlis Kalberer
6011.340	TME Establishment, Triesen (H. 985/49)
	Als Verwaltungsrat wurde gelöscht: Brigitte Marogg
6012.340	smti sales marketing trade international Aktiengesellschaft, Balzers (H. 1069/63)
	Statutenänderung lt. Beschluss der Generalversammlung vom 18. März 2002 betr. Art. 2 (Sitz), Art. 5 und Art. 15
	Neuer Sitz: Vaduz
	Als Revisionsstelle wurde bestellt: Vogt Treuhand Aktiengesellschaft, Austrasse 15, Vaduz
6013.340	Haas Kunstkeramik Aktiengesellschaft, Schaan (H. 754/62)
	Als Verwaltungsrat und Geschäftsführer wurde gelöscht: Gerhard Pfeiffer
6014.340	Limatrade Limited, Vaduz (H. 1051/58)
	Als Verwaltungsrat wurde gelöscht: Engelberg Schreiber jun., Dr. iur. Frank Zindel
6015.340	Sieber Food & Beverage Aktiengesellschaft, Triesen (H. 1038/77)
	Als Repräsentant wurde bestellt: Brimar Anstalt, Aeulestrasse 2, Triesen
6016.340	Hagle Uriel Aktiengesellschaft, Schaan (H. 1075/99)
	Als Verwaltungsrat wurde gelöscht: Klaus Früh, Klaus Kautenburger, Robert Marscholke Konsul Dr. Werner Walser zeichnet einzeln.

Vaduz, 20. März 2002

Grundbuch- und Öffentlichkeitsregisteramt